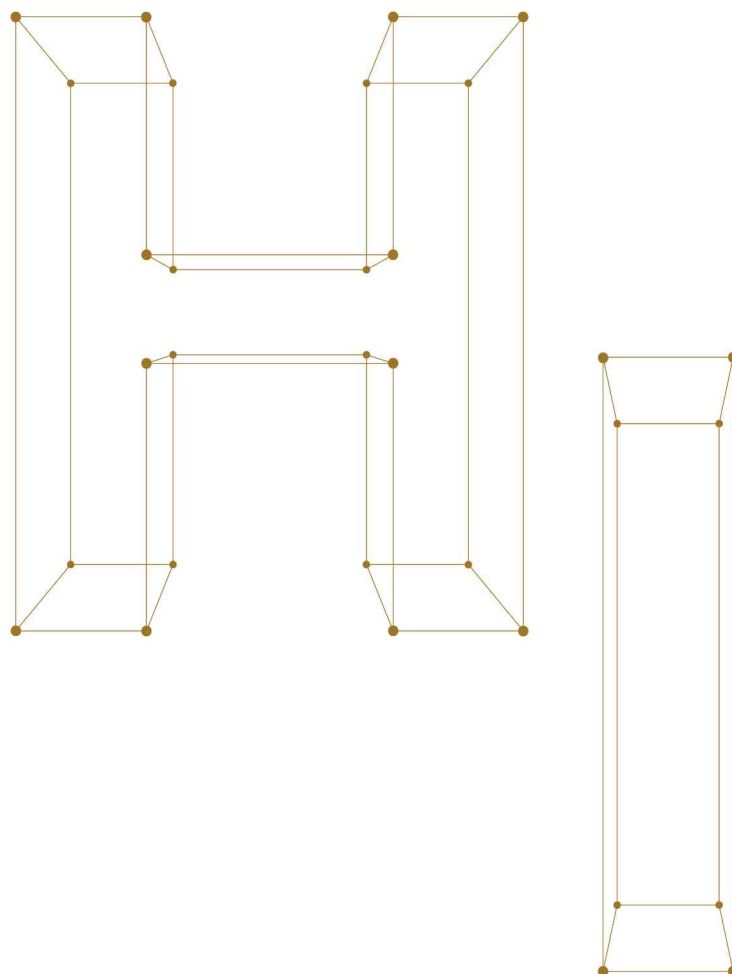
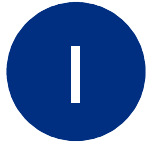


의료통역기본과정 (베트남어) 교육안내문

KOREA
HUMAN RESOURCE
DEVELOPMENT
INSTITUTE
FOR HEALTH&WELFARE





교육과정 신청방법

※ 필독사항 ※

- **한국보건복지인재원 교육과정을 신청하실 때에는 보건복지배움인 홈페이지(<http://edu.kohi.or.kr>)에서 교육대상이 직접 신청하셔야 합니다.**
 - 2024년부터 교육신청 방법을 온라인 신청으로 일원화 하였습니다. 인재원 홈페이지에서 교육 신청자가 직접 로그인하여 교육과정 수강신청을 해주시길 바랍니다.
- **회원정보(소속·연락처 등)를 필히 현행화한 후, 수강신청을 해주시기 바랍니다.**
 - 신청 당시 회원정보를 기준으로 수강 신청 정보가 저장되며, 해당 정보로 교육생 선발 결정 및 확정 안내, 수료통보 등이 진행됩니다.
- **회원정보를 현행화하지 않을 경우, 교육 미선발 등 불이익이 있을 수 있습니다.**
 - 회원정보와 교육대상의 불일치로 인한 불이익에 대해서는 책임질 수 없습니다.
- **교육 확정 및 수료 통보는 공문으로 실시하지 않습니다.**
 - 개별적으로 인재원 배움인 홈페이지에서 확정 및 수료 통보 문서 출력 가능합니다.



교육과정 개요

의료통역기본과정(베트남어)

담당자 : 김동희 주임
의료해외진출교육부, 043-710-9324

과정 구분	의료통역기본과정(베트남어)	과정분야	국제협력교육>글로벌헬스케어
교육시간(이수)	12시간(2일)	교육횟수/ 기당인원	5회/30명
교육일정	• 1기: 2026. 5. 7.(목) ~ 5. 8.(금)		
교육목표	<ul style="list-style-type: none"> • 의료통역사의 역할에 대하여 이해할 수 있다. • 원무행정, 피부과·성형외과의 의료통역(베트남어)에 대하여 학습할 수 있다. 		
교육대상	<ul style="list-style-type: none"> • 의료통역(베트남어)에 관심 있는 내외국민 • '26년 의료통역전문과정, 제1기 외국인국제의료코디네이터 기지원자 중 미선발자 		
교육방식	<ul style="list-style-type: none"> • 비대면(라이브)교육 (ZOOM 활용) * 참석 링크 및 ID/PW는 선발 완료 후, 문자로 발송 예정 		
교육장소	재택 혹은 업무공간 외 독립적인 공간	입교시간 /퇴교시간	(입교) 5. 7.(목) 09:40까지 (퇴교) 추후 안내
평가방식	• 교육만족도 평가		

구분	교과목	시간	교육방법
이론	• 한국 보건의료체계의 이해	1	강의
	• 의료통역 선배스토리	2	
실습	• AI 의료통역 활용 국제진료 시나리오(의료통역 실기개론)	3	
	• AI 의료통역 활용 국제진료 시나리오(원무행정)	3	
	• AI 의료통역 활용 국제진료 시나리오(피부과·성형외과)	3	
행정	• 입교 및 수료 안내	0.5	



교육과정별 세부 계획

의료통역기본과정(베트남어)

담당자 : 김동희 주임
의료해외진출교육부, 043-710-9324

• 과정명	2026년 제1기 의료통역기본과정(베트남어)
• 교육기간	5. 7.(목) ~ 5. 8.(금)
• 교육대상	- 의료통역사의 역할에 대하여 이해할 수 있다. - 원무행정, 피부과·성형외과의 의료통역(베트남어)에 대하여 학습할 수 있다.
• 교육장소	비대면(ZOOM) 교육생 자택 등 업무공간과 분리된 장소
• 기획 / 운영	의료해외진출교육부 김동희 주임



구 분	5. 7.(목)	5. 8.(금)
1 09:40~10:00	입교안내 김동희 주임	
2 10:00~10:50	한국 보건의료체계의 이해 엽경은 교수 (한국보건복지인재원)	AI 의료통역 활용 국제진료 시나리오 (원무행정) 강하나 교수 (사이버한국외대)
3 11:00~11:50	의료통역 선배스토리 Basan Batchimeg (고려대학교 구로병원)	
4 12:00~12:50		
5 13:00~13:50	중식	중식
6 14:00~14:50		
7 15:00~15:50	AI 의료통역 활용 국제진료 시나리오 (의료통역 실기 개론) 이강우 교수 (청운대학교)	AI 의료통역 활용 국제진료 시나리오 (피부과·성형외과) 류티씽 교수님 (단국대학교)
8 16:00~16:50		
9 17:00~17:50		수료안내 김동희 주임

IV

행정사항

1. 신청안내

① 교육안내공문발송 및 포털사이트에서 검색

공문발송	포털사이트
 한국보건복지인재원 <ul style="list-style-type: none">• 시도 교육담당 부서 ▶ 관련 부서 및 소속기관• 시·군·구 교육담당 부서 ▶ 관련 부서 및 소속기관• 보건소 ▶ 보건소 부서 및 지소	 http://edu.kohi.or.kr 접속하여 교육과정 검색

② 회원가입 및 회원정보 확인



홈페이지 회원 가입 필수 (미가입 시 교육신청 불가)

※ 회원정보를 현행화하지 않을 경우, 교육 미선발 등 불이익이 있을 수 있습니다.
(수강신청 당시 회원정보를 기준으로 선발, 확정·수료 등 진행)

③ 교육신청

포털사이트 | 공무원, 공무직, 민간



<http://edu.kohi.or.kr>

접속

▶ 로그인 ▶ 교육과정신청 ▶ 해당과정 선택 후 수강신청

※ 공무직, 민간 회원의 경우 소속기관 교육담당자와 사전 협의 후 교육신청

④ 확정 확인

포털사이트 | 공무원, 공무직, 민간



<http://edu.kohi.or.kr>

접속

▶ 마이페이지 ▶ 학습현황 ▶ 신청상태에서 “승인”인 경우 확정 ▶ 확정통보서 버튼 클릭 후 확정통보서 출력 가능

※ 선발기준 : 지역안배, 선착순, 직무 근무연수 등 교육과정별 특성에 따라 적용

※ 확정통보는 별도로 공문통보하지 않습니다. (자세한 사항은 매뉴얼 참고)

⑤ 입교



교육당일 교육안내문 입교시간에 따라 입교

(우리원 교육담당자가 안내문 및 교육시간표를 메일로 발송 예정)

IV

행정사항

2. 교육시간 및 수료통보

※ 교육신청은 온라인 의무화에 따라 별도의 수료통보를 하지 않습니다. 자세한 사항은 함께 보내드리는 매뉴얼을 참고해주시기 바랍니다.

교육기관	수료통부
<ul style="list-style-type: none"> 시·도 교육담당 부서 교육일정에 과정별 교육시간 표기 	<ul style="list-style-type: none"> 수료 근태평가 감점 5점 미만인 경우
<ul style="list-style-type: none"> 사회복지교육이수시간(사회서비스및복지교과목) 직무공통교과목 및 행정시간은 제외, 자원봉사및 시설견학 시간 등은 포함 	<ul style="list-style-type: none"> 수료증 출력 교육생 소속기관으로 수료여부와 교육시간 수료증 출력 ※ https://edu.kohi.or.kr 접속 → 로그인 → 마이페이지 → 수료증 출력
	<ul style="list-style-type: none"> 기타사항 실제 교육이수시간만 인정(지각, 조퇴, 결석 등 근태현황 기입)

문의사항

◎ 교육과정 및 환급문의

부서명	대표번호	주요교육	
복지인재 양성본부	<ul style="list-style-type: none"> 사회서비스교육부 	▶ 043-710-9044	▶ 노인복지, 장애인복지, 사회서비스 분야 교육 등
	<ul style="list-style-type: none"> 장기요양사업팀 	▶ 043-710-9054	▶ 요양보호사보수교육 등
	<ul style="list-style-type: none"> 복지행정교육부 	▶ 043-710-9084	▶ 보건복지부, 복지행정(공공복지)분야 교육 등

부서명	대표번호	주요교육	
보건인재 양성본부	<ul style="list-style-type: none"> 보건의료교육부 	▶ 043-710-9167	▶ 노보건일반, 건강증진, 정신건강 분야 등
	<ul style="list-style-type: none"> 질병생명교육부 	▶ 043-710-9276	▶ 질병관리청, 보건복지부 소속기관, 역학조사관, 의료감염관리, 감염병 진단 교육 등
	<ul style="list-style-type: none"> 식의약융합교육팀 	▶ 043-710-9273	▶ 식의약·식품·의약품안전·기본교육분야 교육 등
	<ul style="list-style-type: none"> 국제협력부 	▶ 02-3299-1420	▶ 국제개발협력 분야 교육 등

IV

행정사항

3. 비대면 교육 참석

비대면 교육 참석 시 안내사항

- 비대면 교육은 온라인 상에서 실시간 화상강의 형태로 진행되며, 비대면 교육에 참석하는 경우 업무공간과 분리된 곳에서 수강하시기 바랍니다.
- 강의에 참석하기 전, 카메라(웹캠, 노트북 카메라 등)를 켜두고 이어폰과 마이크를 세팅해주시기 바랍니다. 단, 강의 중에는 음소거를 해주시기 바라며, 마이크 기능은 출석확인과 질문이 있는 경우 등 운영자의 안내에 따라 사용해주시기 바랍니다.
- 모든 교육신청 시 **‘화상강의 및 콘텐츠활용 개인정보 보호 서약’**을 받고 있습니다. (집합교육의 비대면 전환 고려) 교육신청 시 서약을 거부할 권리가 있으나, 서약을 거부할 경우 비대면 교육 수강이 불가합니다.